Porównanie tłumaczeń Ezechiela 16:4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A z twoimi narodzinami było tak: W dniu twego narodzenia nie przecięto twej pępowiny\* i nie obmyto cię w wodzie dla oczyszczenia,\*\* i nie natarto cię solą, i nie owinięto w pieluszki.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) nie przecięto twej pępowiny : wg G: nie zawiązali twoich piersi, οὐκ ἔδησαν τοὺς μαστούς σου. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) dla oczyszczenia, לְמִׁשְעִי (lemisz‘i), hl. [↑](#footnote-ref-3)